

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl dieser Uhr von CASIO.

G-1

**Warnung!**

- Die eingebauten Mesfunktionen dieser Uhr sind nicht für Messungen bestimmt, die eine professionelle oder industrielle Präzision erfordern. Die von dieser Uhr generierten Werte sind lediglich als begründete Darstellungen zu verstehen.
- Bitte beachten Sie, dass die von dieser Uhr berechneten Gezeiten- und Monddaten ungefähre Angaben sind und nur als allgemeine Orientierungshilfe gedacht sind. Versuchen Sie nicht, sie für Seenavigation oder andere Zwecke zu verwenden, die genaue Messungen erfordern.
- Bitte beachten Sie, dass CASIO COMPUTER CO., LTD. keine Haftung für etwaige Schäden oder Verluste übernimmt, die Ihnen oder Dritten aus der Benutzung oder einem Defekt dieser Uhr entstehen.

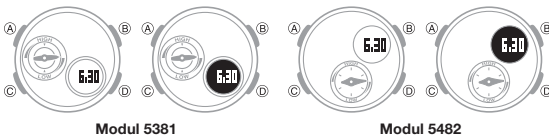
**Über diese Bedienungsanleitung**

- Die Bedienungsvorgänge für die Module 5381 und 5482 sind identisch. Alle Abbildungen in dieser Anleitung zeigen Modul 5381.
- Je nach Modell erfolgt die Zeichenanzeige mit dunklen Zeichen auf hellem Grund oder hellen Zeichen auf dunklem Grund. Die Anzeige-Illustrationen in dieser Bedienungsanleitung zeigen dunkle Zeichen auf hellem Grund.
- Die zu betätigenden Knöpfe sind mit den in der Illustration gezeigten Buchstaben bezeichnet.

G-2

G-3

- Bitte beachten Sie, dass die Produktillustrationen in dieser Bedienungsanleitung nur der Veranschaulichung dienen und vom tatsächlichen Produkt etwas abweichen können.



**Was Sie vor der Benutzung der Uhr kontrollieren sollten**

**1. Kontrollieren Sie die Einstellungen der Heimatstadt und der Sommerzeit (DST).**

Nehmen Sie wie unter „Heimatstadt-Einstellungen vornehmen“ (Seite G-20) beschrieben die Einstellungen für die Heimatstadt und Sommerzeit vor.

**Wichtig!**

- Korrekte Weltzeitmodus-Daten sind von korrekter Einstellung von Heimatstadt, Uhrzeit und Datum im Uhrzeitmodus abhängig. Vergewissern Sie sich daher, dass diese Einstellungen richtig vorgenommen wurden.

**2. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein.**

- Siehe „Einstellen der aktuellen Zeit und des Datums“ (Seite G-23).

Die Uhr ist jetzt einsatzbereit.

G-4

G-5

**Inhalt**

Über diese Bedienungsanleitung ..... G-3

Was Sie vor der Benutzung der Uhr kontrollieren sollten ..... G-5

Modus-Leitfaden ..... G-12

Uhrzeit ..... G-19

Vornehmen der Heimatstadt-Einstellungen. .... G-20  
 Heimatstadt-Einstellungen vornehmen ..... G-20  
 Sommerzeit-Einstellung ändern ..... G-22

Einstellen der aktuellen Zeit und des Datums ..... G-23  
 Digitalzeit und Datum einstellen ..... G-23

G-6

**Benutzen der Stoppuhr** ..... G-48  
 Stoppuhrmodus aufrufen ..... G-48  
 Abgelaufene Zeit messen ..... G-49  
 Zwischenzeit anzeigen ..... G-49  
 Zwei Endzeiten messen ..... G-49

**Countdowntimer** ..... G-51  
 Countdowntimer-Modus aufrufen ..... G-51  
 Countdowntimer einstellen ..... G-52  
 Countdowntimer benutzen ..... G-53  
 Alarmton stoppen ..... G-53

**Benutzen des Alarms** ..... G-54  
 Eine Alarmzeit einstellen ..... G-54  
 Alarm testen ..... G-55

**Thermometer** ..... G-27  
 Eine Temperaturmessung vornehmen ..... G-27  
 Temperatur-Anzeigeeinheit zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) umschalten ..... G-28

**Kontrollieren von Gezeitenständen und Mondaltern (Gezeiten/Mond)** ..... G-33

**Zähler** ..... G-43

**Kontrollieren der Ortszeit einer anderen Zeitzone** ..... G-44  
 Weltzeitmodus aufrufen ..... G-45  
 Uhrzeit einer anderen Zeitzone anzeigen ..... G-45  
 Stadt zwischen Standardzeit und Sommerzeit (DST) umschalten ..... G-46  
 Heimatstadt und Weltzeitstadt vertauschen ..... G-47

G-7

Einen Alarm und das Stundensignal ein- und ausschalten ..... G-56  
 Alarmton stoppen ..... G-56

**Beleuchtung** ..... G-57  
 Beleuchtung einschalten ..... G-57  
 Beleuchtungsdauer ändern ..... G-58

**Nachstellen der Zeigerpositionen** ..... G-59  
 Zeigerpositionen nachstellen ..... G-59

**Bedienungskontrollton** ..... G-61  
 Bedienungskontrollton ein- und ausschalten ..... G-61

**Störungsbehebung** ..... G-63

**Hauptindikatoren** ..... G-65

G-8

G-9

G-10

G-11

## Modus-Leitfaden

Welcher Modus zu wählen ist, richtet sich danach, was Sie tun möchten.

Um dies zu tun:	Aufzurufender Modus:	Siehe:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktuelles Datum der Heimatstadt anzeigen</li> <li>Einstellungen für Heimatstadt und Sommerzeit (DST) vornehmen</li> <li>Uhrzeit und Datum einstellen</li> <li>Aktuellen Gezeitenstand anzeigen</li> </ul>	Uhrzeitmodus	G-19
Temperaturmessungen vornehmen	Thermometermodus	G-27
Gezeitenwechsel über die nächsten 12 Stunden anzeigen	Gezeitenwechsel-Modus	G-35
Objekte zählen	Zählermodus	G-43
Gezeitenstand und Mondalter für bestimmtes Datum und Uhrzeit anzeigen	Gezeiten/Mond-Modus	G-37
Aktuelle Ortszeit einer von 48 Städten (31 Zeitzonen) in aller Welt anzeigen	Weltzeitmodus	G-44

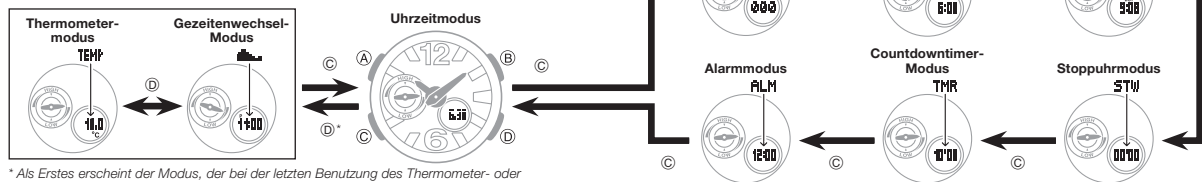
G-12

Um dies zu tun:	Aufzurufender Modus:	Siehe:
Zeiten mit der Stoppuhr stoppen	Stoppuhrmodus	G-48
Countdowntimer benutzen	Countdowntimer-Modus	G-51
Eine Alarmzeit einstellen	Alarmmodus	G-54

G-13

## Wählen eines Modus

- Schalten Sie wie unten gezeigt mit (C) durch die Modi der Uhr.
- Um aus einem anderen Modus in den Uhrzeitmodus zu schalten, halten Sie bitte circa zwei Sekunden lang (C) gedrückt.
- Drücken von (B) in einem beliebigen Modus (außer einem Einstellmodus) beleuchtet das Display.



\* Als Erstes erscheint der Modus, der bei der letzten Benutzung des Thermometer- oder Gezeitenwechsel-Modus gewählt war.

G-14

G-15

## Allgemeine Funktionen (alle Modi)

Die in diesem Abschnitt beschriebenen Funktionen und Vorgänge sind in allen Modi verwendbar.

- Automatische Rückkehrfunktionen**  
Die Uhr wechselt automatisch in den Uhrzeitmodus zurück, wenn Sie im Alarmmodus wie nachstehend beschrieben über eine bestimmte Zeit keine Bedienung vornehmen.

Modus	Ungefähre abgelaufene Zeit
Thermometer, Alarm, Gezeiten/Mond	2 bis 3 Minuten
Zeit- oder anderer Einstellmodus (blinkende Information im Display)	Nach Ende der Gezeitenwechselanzeige

- Scrollen**  
Im Einstellmodus können Sie mit den Knöpfen (B) und (D) durch die Daten im Display scrollen. In den meisten Fällen laufen die Daten mit erhöhter Geschwindigkeit durch, wenn Sie den betreffenden Knopf beim Scrollen gedrückt halten.

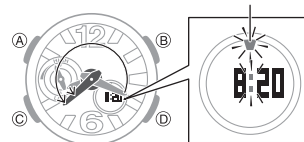
G-16

## Wegbewegen der Zeiger für bessere Einsehbarkeit

Mit dem nachstehenden Vorgehen können Sie den Stunden- und Minutenzeiger vorübergehend wegbewegen, um das Display besser einsehen zu können.

- Halten Sie (B) gedrückt und drücken Sie dabei (C).  
Dies bewegt den Stunden- und Minutenzeiger in Positionen, in denen sie den Blick auf den Gezeitenzeiger und/oder die Digitalanzeige nicht behindern.  
Beispiel: Wenn die aktuelle Zeit 8:20 Uhr ist

Blinkt bei wegbewegten Zeigern.



G-17

- Wenn Sie bei gedrückt gehaltenem Knopf (B) auf (C) drücken, kehren die Zeiger in ihre Normalpositionen (normale Uhrzeit) zurück.

## Hinweis

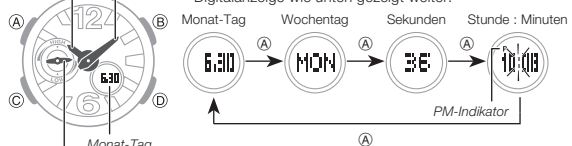
- Diese Bedienung ist in allen Modi möglich. Im Falle eines Einstellmodus (blinkende Einstellung im Display) werden die Zeiger automatisch wegbewegt, ohne dazu obige Bedienung vornehmen zu müssen.
- Die Knöpfe der Uhr haben die gleichen Funktionen unabhängig davon, ob die Zeiger wegbewegt oder in ihren Normalpositionen sind.
- Durch Wechseln in einen anderen Modus kehren die Zeiger in ihre Normalpositionen zurück.
- Auch wenn circa eine Stunde keine Bedienung mehr erfolgt, kehren die Zeiger automatisch in ihre Normalpositionen zurück.

G-18

## Uhrzeit

Verwenden Sie den Uhrzeitmodus zum Einstellen und Anzeigen der aktuellen Uhrzeit und des Datums.

- Wiederholtes Drücken von (A) schaltet den Inhalt der Digitalanzeige wie unten gezeigt weiter.

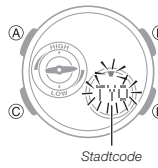


Gezeitenzeiger (Seite G-34)

G-19

## Vornehmen der Heimatstadt-Einstellungen

Es gibt zwei Heimatstadt-Einstellungen: Wählen der gewünschten Heimatstadt und Wählen zwischen Standardzeit und Sommerzeit (DST).



### Heimatstadt-Einstellungen vornehmen

- Halten Sie im Uhrzeitmodus (A) gedrückt, bis **ADJ** erscheint.
  - Damit befindet sich die Uhr im Stadtcode-Einstellmodus.
  - Der Stunden- und Minutenzeiger bewegen sich jetzt automatisch weg (Seite G-17).
- Wählen Sie mit (D) (nach Osten) und (B) (nach Westen) den Stadtcode, den Sie als Heimatstadt einstellen möchten.
  - Drücken Sie wiederholt (D) oder (B), bis der als Heimatstadt gewünschte Stadtcode im Display erscheint.

G-20

- Einzelheiten zu den Stadtcodes können Sie der „City Code Table“ (Stadtcode-Tabelle) am Ende dieser Bedienungsanleitung entnehmen.

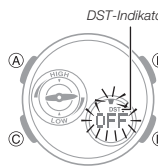
- Wenn die Einstellung wunschgemäß erfolgt ist, drücken Sie bitte (A), um auf den Uhrzeitmodus zurückzuschalten.

### Hinweis

- Wenn Sie einen Stadtcode eingestellt haben, berechnet die Uhr anhand der Ortszeit der Heimatstadt über den UTC\*-Versatz die aktuellen Ortszeiten der anderen Zeitzonen im Weltzeitmodus.
  - \* „Coordinated Universal Time“ (koordinierte Weltzeit), der weltweite wissenschaftliche Standard der Zeitmessung. Der Bezugspunkt für UTC ist Greenwich, England.

G-21

## Sommerzeit-Einstellung ändern



- Halten Sie im Uhrzeitmodus (A) gedrückt, bis **ADJ** erscheint.
  - Damit befindet sich die Uhr im Stadtcode-Einstellmodus.
  - Der Stunden- und Minutenzeiger bewegen sich jetzt automatisch weg (Seite G-17).
- Drücken Sie (C) zum Anzeigen des DST-Einstellmodus.
- Drücken Sie (D) zum Umschalten zwischen Sommerzeit (**ON**) und Standardzeit (**OFF**).
  - Bitte beachten Sie, dass die Umschaltung zwischen Sommer- und Standardzeit nicht möglich ist, wenn als Heimatstadt UTC eingestellt ist.

- Wenn die Einstellung wunschgemäß erfolgt ist, drücken Sie bitte (A), um auf den Uhrzeitmodus zurückzuschalten.
  - Erscheinen des **DST**-Indikators zeigt an, dass die Sommerzeit eingeschaltet ist.

G-22

## Einstellen der aktuellen Zeit und des Datums

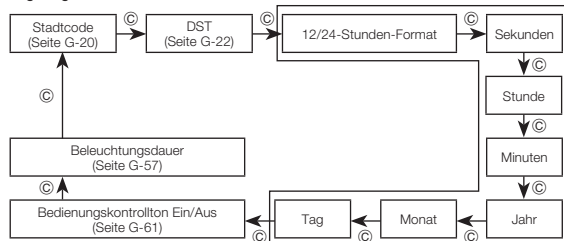
Stellen Sie wie nachstehend beschrieben die Digitalzeit und das Datum ein. Durch Ändern der Digitalzeit ändert sich normalerweise auch die eingestellte Analogzeit entsprechend.

### Digitalzeit und Datum einstellen



- Halten Sie im Uhrzeitmodus (A) gedrückt, bis **ADJ** erscheint.
  - Damit befindet sich die Uhr im Stadtcode-Einstellmodus.
  - Der Stunden- und Minutenzeiger bewegen sich jetzt automatisch weg (Seite G-17).

- Bewegen Sie zum Wählen anderer Einstellungen mit (C) das Blinken wie unten gezeigt weiter.



G-24

- Wenn die zu ändernde Uhrzeiteinstellung blinkt, kann sie wie unten beschrieben mit (D) und/oder (B) geändert werden.

Anzeige	Um dies zu tun:	Tun Sie dies:
12H	Uhrzeitformat zwischen 12 Stunden ( <b>12H</b> ) und 24 Stunden ( <b>24H</b> ) umschalten	Drücken Sie (D).
00	Sekunden auf <b>00</b> rücksetzen	Drücken Sie (D).
10:08	Stunde oder Minute ändern	Verwenden Sie (D) (+) und (B) (-).
20 14	Jahr ändern	Verwenden Sie (D) (+) und (B) (-).
6 30	Monat oder Tag ändern	Verwenden Sie (D) (+) und (B) (-).

- Drücken Sie (A) zum Schließen des Einstellmodus.

G-25

### Hinweis

- Bei einem aktuellen Zählwert im Bereich von 30 bis 59 erhöht das Rücksetzen der Sekunden auf 00 die Minuten um 1.
- Der vorprogrammierte automatische Kalender der Uhr berücksichtigt die unterschiedlichen Längen der Monate und die Schaltjahre. Wenn das Datum einmal richtig eingestellt wurde, muss es normalerweise nicht mehr geändert werden, solange nicht die Batterie ausgewechselt wurde.
- Der Wochentag wechselt automatisch mit dem Datum.

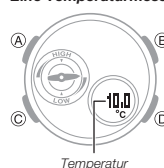
G-26

## Thermometer

Die Uhr besitzt einen Temperatursensor zum Messen der Temperatur.

- Sie können wahlweise Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) als Temperatureinheit einstellen (Seite G-28).

### Eine Temperaturmessung vornehmen



- Drücken Sie im Uhrzeitmodus (D). Dies ruft den Thermometermodus auf, der durch **TEMP** im Display angezeigt wird.
  - Falls **TEMP** beim Drücken von (D) nicht erscheint, drücken Sie den Knopf bitte noch einmal (Seite G-14).
  - Circa eine Sekunde nach **TEMP** erscheint der Temperaturwert.
  - Der Wert wird zwei bis drei Minuten lang in Fünf-Sekunden-Intervallen aktualisiert. Danach wechselt die Uhr automatisch in den Uhrzeitmodus zurück.

G-27

Messeinheit: 0,1 °C (oder 0,2 °F)  
 Messbereich\*: -10,0 bis 60,0 °C (oder 14,0 bis 140,0 °F)  
 \* Anstelle der Temperatur wird --.- angezeigt, wenn der Messwert nicht im zulässigen Bereich liegt.

- Drücken Sie (C) zum Zurückkehren in den Uhrzeitmodus.

### Temperatur-Anzeigeeinheit zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) umschalten

- Rufen Sie den Thermometermodus auf (Seite G-14).
- Halten Sie (A) gedrückt, bis nach mindestens zwei Sekunden der Temperaturwert im Display verschwindet.
  - Wenn Sie (A) freigeben, beginnt der Temperaturwert zu blinken.
  - Der Stunden- und Minutenzeiger bewegen sich jetzt automatisch weg (Seite G-17).

G-28



- Drücken Sie (C).
  - Dadurch beginnt der aktuelle Messwert zu blinken.
- Wählen Sie mit (D) die gewünschte Messeinheit.
- Drücken Sie (A) zum Zurückschalten in den Thermometermodus.

### Wichtig!

- Wenn **TYO (TOKYO)** als Heimatstadt gewählt ist, wird die Temperatureinheit automatisch auf Celsius (°C) eingestellt. Diese Einstellungen können nicht geändert werden.

G-29

## Korrigieren der Temperaturanzeige

Der Temperatursensor dieser Uhr wird im Werk so kalibriert, dass Sie daran keine weiteren Einstellungen mehr vornehmen müssen. Sollten Sie feststellen, dass die von der Uhr gelieferten Messwerte von denen anderer Instrumente abweichen, können Sie die mit dem Vorgehen dieses Abschnitts eine entsprechende Korrektur vornehmen. Sie können dieses Vorgehen auch zum Annullieren einer Korrektur verwenden.

### Wichtig!

- Die Uhr kann die Temperatur nicht korrekt anzeigen, wenn Sie den Korrekturwert falsch einstellen. Vergewissern Sie sich, dass der von Ihnen verwendete Korrekturwert zum Korrigieren der Temperaturanzeige geeignet ist.
- Bevor Sie das folgende Vorgehen ausführen, nehmen Sie die Uhr bitte vom Handgelenk ab und lassen Sie sie etwa 20 bis 30 Minuten ruhen, damit die Gehäusetemperatur sich an die Lufttemperatur anpassen kann.



1. Rufen Sie den Thermometermodus auf (Seite G-14).
2. Halten Sie (A) gedrückt, bis nach mindestens zwei Sekunden der Temperaturwert im Display verschwindet.
  - Wenn Sie (A) freigegeben, beginnt der Temperaturwert zu blinken.
  - Der Stunden- und Minutenzeiger bewegen sich jetzt automatisch weg (Seite G-17).
3. Nehmen Sie mit (D) (+) und (B) (-) die Kalibrierung des Temperaturwerts vor.
  - Kalibriereinheit: 0,1 °C (oder 0,2 °F)
  - Kalibrierungsbereich: -10,0 bis 60,0 °C (oder 14,0 bis 140,0 °F)

### Wichtig!

- Zum Aufheben der eingestellten Temperaturwert-Korrektur halten Sie bitte gleichzeitig (D) und (B) gedrückt. Die Uhr piept.
- 4. Drücken Sie (A) zum Zurückschalten in den Thermometermodus.

G-30

G-31

## Wichtige Hinweise zur Temperaturmessung

Die Temperaturmessung wird auch durch die Körpertemperatur, direkte Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit beeinflusst. Wenn Sie möglichst genaue Temperaturwerte erhalten möchten, nehmen Sie die Uhr bitte vom Handgelenk, wischen Sie etwaige Feuchtigkeit ab und legen Sie sie für etwa 20 bis 30 Minuten an einen gut belüfteten Ort ohne direkte Sonne, bevor Sie die Temperaturmessungen vornehmen.

## Kontrollieren von Gezeitenständen und Mondaltern (Gezeiten/Mond)

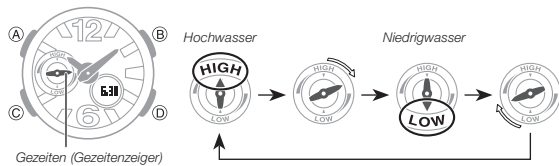
- Sie können die Uhr zum Einsehen von Gezeitenständen und Mondaltern verwenden.
- Die Daten werden für die aktuell gewählte Heimatstadt angezeigt. Sie können die Daten zu anderen Städten einsehen, indem Sie diese als Heimatstadt einstellen (Seite G-20).
  - Bitte beachten Sie, dass die von dieser Uhr angezeigten Gezeiten- und Monddaten lediglich ungefähre Angaben sind und nur als allgemeine Orientierungshilfe gedacht sind. Versuchen Sie nicht, sie für Seenavigation oder andere Zwecke zu verwenden, die genaue Messungen erfordern.

G-32

G-33

## Einsehen der aktuellen Gezeitenverhältnisse

Sie können die aktuellen Gezeitenverhältnisse wie unten gezeigt im Uhrzeitmodus anzeigen (Seite G-14).

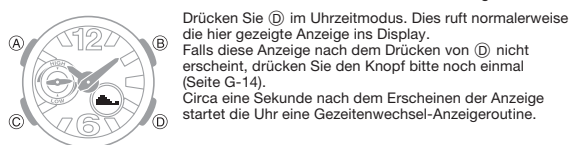


## Hinweis

- Außer in den nachstehenden Modi werden die aktuellen Gezeitenverhältnisse in allen anderen Modi angezeigt.
  - Gezeitenwechsel-Modus (Seite G-35)
  - Gezeiten/Mond-Modus (Seite G-37)
  - Beliebiger Einstellmodus (blinkende Einstellung in der Anzeige)

## Anzeigen künftiger Gezeitenwechsel

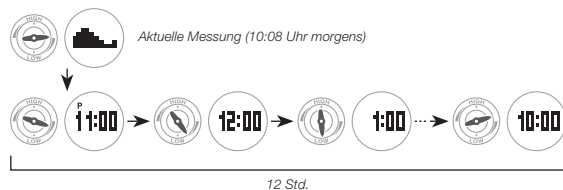
Die Uhr kann die Gezeitenwechsel über die nächsten 12 Stunden anzeigen.



Drücken Sie (D) im Uhrzeitmodus. Dies ruft normalerweise die hier gezeigte Anzeige ins Display. Falls diese Anzeige nach dem Drücken von (D) nicht erscheint, drücken Sie den Knopf bitte noch einmal (Seite G-14). Circa eine Sekunde nach dem Erscheinen der Anzeige startet die Uhr eine Gezeitenwechsel-Anzeigeroutine.

G-34

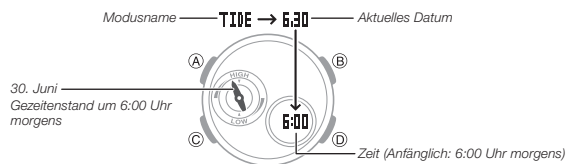
G-35



- Wenn die Gezeitenwechsel-Anzeigeroutine beendet ist, kehrt die Uhr automatisch in den Uhrzeitmodus zurück.
- Sie können während einer Gezeitenwechsel-Anzeigeroutine in den Uhrzeitmodus zurückschalten, indem Sie (C) drücken.

## Kontrollieren von Gezeitenstand und Mondalter des aktuellen Tags

1. Drücken Sie im Uhrzeitmodus zweimal (C), um den Gezeiten/Mond-Modus (Gezeitenanzeige) aufzurufen.
  - Das Display ändert sich wie unten gezeigt und zeigt den Gezeitenstand von 6:00 Uhr morgens für das aktuelle Datum (im Beispiel 30. Juni) an.

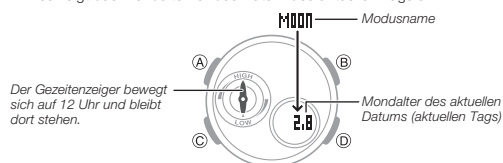


- Wenn Sie das Mondalter einsehen möchten, gehen Sie bitte zu Schritt 3 dieses Vorgehens.

G-36

G-37

2. Scrollen Sie die Zeit mit (D) weiter, bis die gewünschte Zeit angezeigt ist.
  - Jedes Drücken von (D) schaltet die Zeit um eine Stunde weiter und zeigt den Gezeitenstand für die betreffende Zeit an.
  - Drücken von (C) zum Wechseln in einen anderen Modus setzt die Zeit auf ihre Anfangseinstellung (6:00 Uhr morgens) zurück.
3. Drücken Sie (A) zum Wechseln auf die Mond-Anzeige (Mondalter).
  - Dies zeigt das Mondalter für das Datum des aktuellen Tags an.



Der Gezeitenzeiger bewegt sich auf 12 Uhr und bleibt dort stehen.

## Kontrollieren von Gezeitenstand und Mondalter für ein anderes Datum

1. Zeigen Sie den Gezeiten/Mond-Modus (Mondanzeige) an.
2. Scrollen Sie das Datum mit (D) weiter, bis das gewünschte angezeigt ist.
  - Das erste Drücken von (D) schaltet auf die Datumsanzeige. Jedes weitere Drücken von (D) schaltet das Datum dann um jeweils einen Tag weiter.
  - Circa eine Sekunde nach dem Anzeigen des gewünschten Datums erscheint das Mondalter für den betreffenden Tag im Display.
  - Drücken von (C) zum Wechseln in einen anderen Modus setzt das Datum auf seine Anfangseinstellung (Datum des aktuellen Tags) zurück.
3. Drücken Sie erneut (A) zum Zurückschalten auf die Gezeitenanzeige.
  - Dies zeigt den Gezeitenstand von 6:00 Uhr morgens für den in Schritt 2 gewählten Tag an.
4. Drücken Sie (D), um die Zeit zu ändern.
  - Dies zeigt den Gezeitenstand für die eingestellte Zeit an.
  - Drücken von (C) zum Wechseln in einen anderen Modus setzt Zeit und Datum auf ihre Anfangseinstellungen (6:00 Uhr morgens, aktueller Tag) zurück.

G-38

G-39

## Hinweis

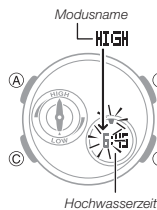
- Der Berechnungsfehler für das Mondalter beträgt ±1 Tag.
- Sie können ein beliebiges Datum zwischen dem 1. Januar 2000 und dem 31. Dezember 2099 wählen.
- Wenn der Gezeitenzeiger die Gezeiten nicht korrekt anzeigt, kontrollieren Sie bitte die Uhrzeitmodus-Zeit und die Heimatstadt-Einstellungen. Falls die Zeit- und Heimatstadt-Einstellungen in Ordnung sind, lesen Sie bitte unter „Kalibrieren von Hochwasserzeiten“ (Seite G-41) nach.

G-40

## Kalibrieren von Hochwasserzeiten

Sie können die Hochwasserzeit anhand von Daten aus dem Internet oder aus der Zeitung kalibrieren. Dies ermöglicht der Uhr die Anzeige genauerer Informationen.

- Bitte beachten Sie, dass die Hochwasserzeit je nach Standort und aktueller Jahreszeit unterschiedlich ist.
1. Halten Sie im Gezeiten/Mond-Modus mindestens zwei Sekunden lang (A) gedrückt.
    - Dies bewirkt Blinken der eingestellten Hochwasserzeit.
    - Der Stunden- und Minutenzeiger bewegen sich jetzt automatisch weg (Seite G-17).
  2. Verschieben Sie das Blinken mit (C) zwischen Stunde und Minute und ändern Sie mit (D) und (B) die jeweils blinkenden Stellen.
    - Stellen Sie die Hochwasserzeit für das im Gezeiten/Mond-Modus gewählte Datum ein. Falls es für das gewählte Datum zwei Hochwasserzeiten gibt, ist die frühere einzustellen.



G-41

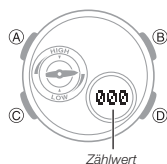
- Zum Zurücksetzen der eingestellten Zeit auf die anfängliche Vorgabe drücken Sie bitte gleichzeitig (D) und (B).
  - Wenn im Uhrzeitmodus die Sommerzeit eingeschaltet wird, verstellt dies auch die Hochwasserzeit um eine Stunde vor.
3. Drücken Sie (A) zum Beenden des Kalibriervorgangs. Dies ruft die Gezeitenanzeige zurück.

G-42

## Zähler

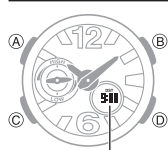
Mit dem Zähler können Sie bis zu 999 Objekte oder Ereignisse zählen.

1. Drücken Sie im Uhrzeitmodus (C) zum Aufrufen des Zählermodus (Seite G-15).
2. Nehmen Sie mit (D) (aufwärts) und (A) (abwärts) die Zählung vor.
  - Zum Zurücksetzen des Zählwerts auf 000 halten Sie bitte mindestens zwei Sekunden lang (A) gedrückt.



G-43

## Kontrollieren der Ortszeit einer anderen Zeitzone



Im Weltzeitmodus können Sie die aktuellen Ortszeiten von 31 Zeitzonen (48 Städte) rund um den Globus abrufen. Die Stadt, die im Weltzeitmodus aktuell eingestellt ist, wird hier als „Weltzeitstadt“ bezeichnet.

- Der Stunden-, Minuten- und Gezeitenzeiger zeigen Informationen zur aktuell gewählten Heimatstadt an.

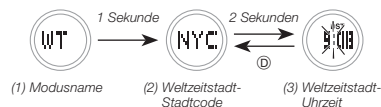
Weltzeitstadt-Informationen

G-44

## Weltzeitmodus aufrufen

Wählen Sie mit (C) wie auf Seite G-15 gezeigt den Weltzeitmodus.

- Die Anzeige ändert sich wie unten gezeigt.



## Uhrzeit einer anderen Zeitzone anzeigen

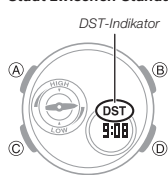
Drücken Sie (D) zum Anzeigen des aktuell gewählten Stadtcodes. Drücken von (D) innerhalb von zwei Sekunden nach dem Erscheinen des Stadtcodes ändert die Stadtcode-Einstellung.

- Jedes Drücken von (D) schaltet um nächsten Stadtcode weiter.
- Zum Ändern des Stadtcodes auf UTC drücken Sie bitte (B) und (D) gleichzeitig.

G-45

- Drücken Sie (A) zum Anzeigen des Stadtcodes und Namens der aktuell gewählten Stadt.

## Stadt zwischen Standardzeit und Sommerzeit (DST) umschalten



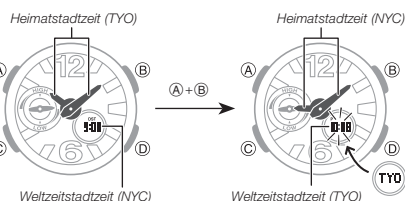
1. Zeigen Sie im Weltzeitmodus mit (D) (nach Osten) den Stadtcode (Zeitzone) an, dessen Standardzeit/Sommerzeit-Einstellung Sie ändern möchten.
2. Halten Sie etwa zwei Sekunden lang (A) gedrückt.
  - Dies schaltet den in Schritt 1 gewählten Stadtcode zwischen Sommerzeit (DST-Indikator angezeigt) und Standardzeit (DST-Indikator nicht angezeigt) um.
  - Bitte beachten Sie, dass die Umschaltung von Standardzeit/Sommerzeit (DST) nicht möglich ist, wenn UTC als Weltzeitstadt gewählt ist.
  - Bitte beachten Sie, dass die Einstellung auf Standardzeit/Sommerzeit (DST) nur für die aktuell angezeigte Stadt gilt. Andere Städte sind davon nicht betroffen.

G-46

## Heimatstadt und Weltzeitstadt vertauschen

Drücken Sie im Weltzeitmodus gleichzeitig (A) und (B). Dies tauscht die Heimatstadt und die Weltzeitstadt gegeneinander aus.

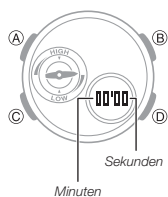
Beispiel: Heimatstadt (TYO) und Weltzeitstadt (NYC) vertauschen



G-47

## Benutzen der Stoppuhr

Die Stoppuhrfunktion misst die abgelaufene Zeit, Zwischenzeiten und zwei Endzeiten.



### Stoppuhrmodus aufrufen

Wählen Sie mit (C) wie auf Seite G-15 gezeigt den Stoppuhrmodus.

G-48

### Abgelaufene Zeit messen



### Zwischenzeit anzeigen



### Zwei Endzeiten messen



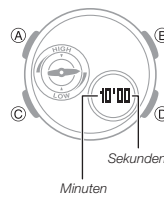
G-49

## Hinweis

- Der Stoppuhrmodus kann Messzeiten von bis zu 59 Minuten, 59 Sekunden anzeigen.
- Wenn die gemessene Zeit die obige Grenze erreicht, stellt sie sich automatisch auf Null zurück und die Messung läuft von dort weiter.
- Eine gestartete Messung läuft weiter, bis sie von Ihnen mit Knopf **D** gestoppt wird, selbst wenn Sie auf einen anderen Modus schalten oder die gemessene Zeit der Stoppuhr die obige Grenze erreicht.
- Wenn Sie den Stoppuhrmodus bei im Display gehaltener Zwischenzeit verlassen, wird diese gelöscht und die Stoppuhr kehrt zur Messung der abgelaufenen Zeit zurück.

G-50

## Countdowntimer



Der Countdowntimer kann auf eine Zeit im Bereich von einer bis 60 Minuten eingestellt werden. Wenn der Countdown Null erreicht, ertönt ein Alarm.

### Countdowntimer-Modus aufrufen

Wählen Sie mit **C** wie auf Seite G-15 gezeigt den Countdowntimer-Modus.

## Countdowntimer einstellen



1. Halten Sie im Countdowntimer-Modus bei im Display angezeigter Countdown-Startzeit **A** gedrückt, bis die aktuelle Countdown-Startzeit zu blinken beginnt, was den Einstellmodus bezeichnet.
  - Der Stunden- und Minutenzeiger bewegen sich jetzt automatisch weg (Seite G-17).
  - Falls keine Countdown-Startvorgabe angezeigt wird, zeigen Sie diese bitte nach dem Vorgehen unter „Countdowntimer benutzen“ (Seite G-53) an.

2. Ändern Sie mit **D** (+) und **B** (-) die Einstellung.
  - Sie können in 1-Minute-Schritten eine Startzeit im Bereich von 1 bis 60 Minuten einstellen.

3. Drücken Sie **A** zum Schließen des Einstellmodus.

G-52

## Countdowntimer benutzen



- Vor dem Starten eines Countdowntimer-Vorgangs kontrollieren Sie bitte, dass nicht bereits ein Countdown läuft (angezeigt durch rückwärts laufende Sekunden). Falls der Timer bereits läuft, stoppen Sie ihn bitte mit **D** und stellen Sie ihn dann mit **A** auf die Countdown-Startzeit zurück.

### Alarmton stoppen

Drücken Sie einen beliebigen Knopf.

## Benutzen des Alarms



Die Uhr piept für circa 10 Sekunden, wenn die Alarmzeit erreicht ist. Beim Stundensignal piept die Uhr zu jeder vollen Stunde.

### Eine Alarmzeit einstellen

1. Wählen Sie mit **C** wie auf Seite G-15 gezeigt den Alarmmodus.
  - Dadurch ändert sich das Display wie unten gezeigt.
  - Falls **SIG** im Display erscheint, drücken Sie bitte **D**.



G-54

2. Halten Sie **A** gedrückt, bis nach etwa zwei Sekunden die Alarmzeit zu blinken beginnt. Dies ist der Einstellmodus.
  - Der Stunden- und Minutenzeiger bewegen sich jetzt automatisch weg (Seite G-17).
3. Drücken Sie **C** zum Umschalten des Blinkens zwischen der Stunden- und der Minuteinstellung.
4. Ändern Sie die blinkende Einstellung mit **D** (+) und **B** (-).
5. Drücken Sie **A** zum Schließen des Einstellmodus.

### Alarm testen

Halten Sie im Alarmmodus **D** gedrückt, um den Alarmton auszugeben.

## Einen Alarm und das Stundensignal ein- und ausschalten

1. Wählen Sie im Alarmmodus mit **D** einen Alarm oder das Stundensignal.
  - Drücken von **D** schaltet zwischen der Alarmzeitanzeige und der Einstellanzeige für das Stundensignal **SIG** um.
2. Drücken Sie **A** zum Umschalten der angezeigten Einstellung (Alarm oder Stundensignal) zwischen ein und aus.

### Alarmton stoppen

Drücken Sie einen beliebigen Knopf.

G-56

## Beleuchtung

Das Zifferblatt der Uhr besitzt eine Beleuchtung, damit es auch im Dunkeln abgelesen werden kann.

### Beleuchtung einschalten

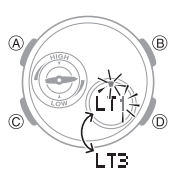
Drücken von **B** in einem beliebigen Modus (außer einem Einstellmodus) beleuchtet das Display.

### Wichtige Hinweise zur Beleuchtung

- Bei Betrachtung in direktem Sonnenlicht kann die Beleuchtung schwer erkennbar sein.
- Wenn ein Alarmton ausgegeben wird, schaltet sich die Beleuchtung automatisch aus.
- Häufiges Einschalten der Beleuchtung entlädt die Batterie.

## Beleuchtungsdauer ändern

1. Halten Sie im Uhrzeitmodus **A** gedrückt, bis **ADJ** erscheint.
  - Damit befindet sich die Uhr im Stadtcode-Einstellmodus.
  - Der Stunden- und Minutenzeiger bewegen sich jetzt automatisch weg (Seite G-17).



2. Drücken Sie 10 Mal **C**, um die Beleuchtungsdauer-Einstellanzeige aufzurufen (Seite G-24). Die Anzeige zeigt entweder **LT1** oder **LT3**.
3. Drücken Sie **D** zum Umschalten der Beleuchtungsdauer zwischen **LT1** (1,5 Sekunden) und **LT3** (3 Sekunden).
4. Wenn die Einstellungen wunschgemäß erfolgt sind, drücken Sie bitte **A**, um die Einstellanzeige zu schließen.

G-58

## Nachstellen der Zeigerpositionen

Die Zeiger der Uhr können gegenüber der Uhrzeit in der Digitalanzeige unstimmig werden, wenn die Uhr starkem Magnetismus oder Stößen ausgesetzt wird. In solchen Fällen sollten Sie die Zeigerpositionen nachstellen.

### Zeigerpositionen nachstellen

#### Gezeitenzeiger

1. Halten Sie **A** gedrückt, bis nach etwa fünf Sekunden **H.SET** erscheint.
  - Dies zeigt den Gezeitenzeiger-Nachstellmodus an.
  - Auch wenn **ADJ** erscheint, während Sie **A** gedrückt halten, geben Sie den Knopf bitte noch nicht frei.
2. Falls der Gezeitenzeiger nicht auf 12 Uhr steht, stellen Sie ihn mit **D** und **B** entsprechend ein.



G-51

G-53

G-55

G-57

G-59



- Drücken Sie **(A)** zum Zurückkehren in den Uhrzeitmodus. Vergewissern Sie sich, dass die von den Zeigern angezeigte Zeit mit der Zeit in der Digitalanzeige übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, führen Sie bitte noch einmal den obigen Korrekturvorgang aus.

G-60

- Wählen Sie mit **(D)** zwischen **KEY** (Ein) und **MUTE** (Aus).
- Wenn die Einstellungen wunschgemäß erfolgt sind, drücken Sie bitte **(A)**, um die Einstellanzeige zu schließen.

G-62

### ■ Warum erscheint „ERR“, wenn ein Sensorvorgang läuft?

Wenn die Uhr starken Stößen ausgesetzt wird, kann dies Sensorprobleme und schlechten Kontakt bei den internen Schaltungen verursachen. In solchen Fällen erscheint **ERR** (Fehler) im Display und der Sensorbetrieb wird deaktiviert.

- Wenn **ERR** während einer laufenden Messung in einem Sensormodus erscheint, starten Sie die Messung bitte neu. Wenn **ERR** erneut im Display erscheint, kann dies bedeuten, dass der Sensor nicht in Ordnung ist.
- Wenn **ERR** wiederholt während einer Messung erscheint, kann dies bedeuten, dass der betreffende Sensor nicht in Ordnung ist.

### Weltzeitmodus

#### ■ Im Weltzeitmodus stimmt die Uhrzeit der Weltzeitstadt nicht.

Möglicherweise ist nicht richtig zwischen Standardzeit und Sommerzeit umgeschaltet. Näheres finden Sie unter „Stadt zwischen Standardzeit und Sommerzeit (DST) umschalten“ (Seite G-46).

G-64

## Technische Daten

**Ganggenauigkeit bei Normaltemperatur:** ±30 Sekunden pro Monat

**Digitale Uhrzeit:** Stunde, Minuten, Sekunden, 2. Tageshälfte (P), Monat, Tag, Wochentag

Uhrzeitformat: 12 Stunden und 24 Stunden

Kalendersystem: Vollautomatischer Kalender, vorprogrammiert für den Zeitraum 2000 bis 2099

Sonstige: Heimatstadtcode (einer von 48 Stadtcodes zuweisbar); Standardzeit/Sommerzeit

**Analoge Uhrzeit:** Stunde, Minuten (Zeigerbewegung alle 20 Sekunden)

### Thermometer:

Mess- und Anzeigebereich: -10,0 bis 60,0 °C (oder 14,0 bis 140,0 °F)

Anzeigeeinheit: 0,1 °C (oder 0,2 °F)

Messzeiten: Alle fünf Sekunden im Thermometermodus

Sonstige: Kalibrierung; wählbare Messeinheit

G-66

**Beleuchtung:** LED (Licht emittierende Diode); umschaltbare Beleuchtungsdauer (circa 1,5 Sekunden oder 3 Sekunden)

**Sonstige:** Bedienungskontrollton ein/aus; Wegrücken der Zeiger zum Einsehen der Digitalanzeige

**Spannungsversorgung:** Zwei Silberoxid-Batterien (Typ: SR726W)

Ungefähre Batteriebetriebszeit: 2 Jahre unter folgenden Bedingungen:

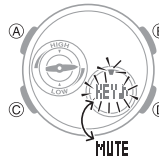
- 1 Beleuchtungsvorgang (1,5 Sek.) pro Tag
- Alarm: 10 Sekunden/Tag
- Temperaturmessungen: Einmal/Woche

Häufiges Einschalten der Beleuchtung entlädt die Batterie.

Ändern der technischen Daten ohne Ankündigung vorbehalten.

G-68

## Bedienungskontrollton



Sie können den Bedienungskontrollton beliebig ein- und ausschalten.

- Auch bei ausgeschaltetem Bedienungskontrollton werden die Alarmer, das Stundensignal und alle anderen Pieptöne normal ausgegeben.

### Bedienungskontrollton ein- und ausschalten

- Halten Sie im Uhrzeitmodus **(A)** gedrückt, bis **ADJ** erscheint.
  - Damit befindet sich die Uhr im Stadtcode-Einstellmodus.
  - Der Stunden- und Minutenzeiger bewegen sich jetzt automatisch weg (Seite G-17).
- Drücken Sie neun Mal **(C)**, um die Bedienungskontrollton-Ein/Aus-Einstellanzeige aufzurufen (Seite G-24). Die Anzeige zeigt entweder **KEY** oder **MUTE**.

G-61

## Störungsbehebung

### Zeiteinstellung

#### ■ Die aktuelle Uhrzeit wird um Stunden falsch angezeigt.

Möglicherweise ist die Heimatstadt-Einstellung falsch (Seite G-20). Kontrollieren Sie die Heimatstadt-Einstellung und nehmen Sie ggf. die erforderliche Korrektur vor.

#### ■ Die aktuelle Uhrzeit wird um eine Stunde falsch angezeigt.

Möglicherweise muss die Einstellung der Heimatstadt auf Standardzeit/Sommerzeit (DST) geändert werden. Ändern Sie wie unter „Einstellen der aktuellen Zeit und des Datums“ (Seite G-23) beschrieben die Einstellung der Standardzeit/Sommerzeit (DST).

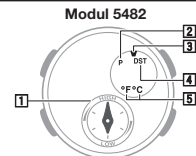
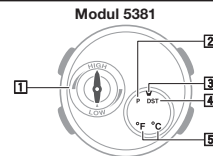
### Sensormodi

#### ■ Warum kann ich die eingestellte Temperatureinheit nicht ändern?

Die Temperatureinheit ist fest auf Celsius (°C) eingestellt, wenn **TOKYO** als Heimatstadt gewählt ist. In diesem Fall kann die Einstellung nicht geändert werden.

G-63

## Hauptindikatoren



Nummer	Name	Siehe
<b>1</b>	Gezeitenzeiger	G-34
<b>2</b>	PM-Indikator	G-19
<b>3</b>	Zeiger-verschoben-Indikator	G-17

Nummer	Name	Siehe
<b>4</b>	DST-Indikator	G-22, G-46
<b>5</b>	Temperatureinheit	G-28

G-65

### Temperatursensor-Genauigkeit:

±2 °C (±3,6 °F) im Bereich von -10 °C bis 60 °C (oder 14,0 °F bis 140,0 °F)

### Gezeiten/Mond: Gezeiten (Gezeitenzeiger), Mondalter

Gezeitenwechselanzeige, Zeit/Datum wählbar

**Zähler:** 0 bis 999

**Weltzeit:** 48 Städte (31 Zeitzonen)

Sonstige: Sommerzeit/Standardzeit, Vertauschen von Heimatstadt und Weltzeitstadt

### Stoppuhr:

Messeinheit: 1 Sek.

Messkapazität: 59'59"

Messmodi: Abgelaufene Zeit, Zwischenzeit, zwei Endzeiten

### Countdowntimer:

Messeinheit: 1 Sek.

Rückzählbereich: 60 Minuten

Einstellbereich für Countdown-Startzeit: 1 bis 60 Min. (1-Minute-Schritte)

**Alarmer:** Täglicher Alarm; Stundensignal

G-67

## City Code Table

L-1

## City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11
HNL	HONOLULU	-10
ANC	ANCHORAGE	-9
YVR	VANCOUVER	-8
LAX	LOS ANGELES	-8
YEA	EDMONTON	-7
DEN	DENVER	-7
MEX	MEXICO CITY	-6
CHI	CHICAGO	-5
NYC	NEW YORK	-5
SCL*	SANTIAGO	-4
YYZ	HALIFAX	-4
YYT	ST. JOHN'S	-3.5
RIO	RIO DE JANEIRO	-3
FEN	F. DE NORONHA	-2

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
RAI	PRAIA	-1
UTC		
LIS	LISBON	0
LON	LONDON	0
MAD	MADRID	0
PAR	PARIS	0
ROM	ROME	0
BER	BERLIN	0
STO	STOCKHOLM	0
ATH	ATHENS	0
CAI	CAIRO	0
JRS	JERUSALEM	0
MOW	MOSCOW	0
JED	JEDDAH	0
THR	TEHRAN	0

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	DUBAI	+4
KBL	KABUL	+4.5
KHI	KARACHI	+5
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	+7
HKG	HONG KONG	+8
BJS	BEIJING	+8
TPE	TAIPEI	+8
SEL	SEOUL	+9
TYO	TOKYO	+9
ADL	ADELAIDE	+9.5
GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	+10

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

- \* As of July 2015, the official UTC offset for Santiago, Chile (SCL) has been changed from -4 to -3, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for SCL. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the SCL time.
- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-2

L-3